



GIÁO XỨ VIỆT NAM

St. Patrick Proto-Cathedral - Proto-Catedral de San Patricio

389 East Santa Clara Street, San Jose, CA 95113

Điện thoại liên lạc:

VP. Giáo Xứ: (408) 291-6280

VP. Giáo Xứ Mỹ & Mê: (408) 294-8120

Trường Học St. Patrick: (408) 283-5858

Fax Giáo Xứ: (408) 291-6289

Web: www.giaoxuvietnam.org

Giờ làm việc: 9:00 - 12:00 AM & 1:00 - 5:00 PM

Thứ Hai đến thứ Sáu.

LỊCH PHỤNG VỤ

14-2 CHÚA NHẬT VI THƯỜNG NIÊN

(Gr 17: 5-8; Tv 1: 1-4,6; 1Cr. 15:12,16-20 ; Lc 6: 17,20-26)

15-2 Thứ Hai: Ngày trong tuần VI Thường Niên.

16-2 Thứ Ba: Ngày trong tuần VI Thường Niên.

17-2 Thứ Tư: Lễ Tro (**Buộc Ăn Chay và Kiêng Thịt**)

18-2 Thứ Năm: Ngày trong tuần Mùa Chay.

19-2 Thứ Sáu: Ngày trong tuần Mùa Chay.

20-2 Thứ Bảy: Ngày trong tuần Mùa Chay.

21-2 CHÚA NHẬT I MÙA CHAY

(Đnl 26:4-10; Tv 90:1-2,10-15; Rm 10:8-13 ; Lc 4:1-13)

Chia Sẻ Lời Chúa

Chúa Nhật thứ sáu Thường Niên, Chúa Giêsu dạy về những mối phúc và những mối họa sẽ xảy ra cho những ai không nghe lời khuyến cáo của Chúa Giêsu. Lời Chúa dạy không phải là không có lý. Chúng ta đang sống ở Mỹ trong một môi trường khiến người ta hưởng thụ vui chơi. Có biết bao nhiêu em vì ham tiền nên đã bỏ học trung học để ra kiếm tiền sớm nhưng tương lai của các em thật là mù tối vì thiếu trình độ cao học nên phải làm việc chân tay suốt đời. Những em nào cố cần cù học thì sẽ có cơ hội thành công hơn trên con đường học vấn và sự nghiệp. Khổ trước thì sướng sau mà sướng trước thì khổ sau. Chúa dạy: “Phúc cho anh em là những kẻ nghèo khó, vì Nước Thiên Chúa là của anh em. Phúc cho anh em là những kẻ bây giờ đang phải đói, vì Thiên Chúa sẽ cho anh em được no lòng. Phúc cho anh em là những kẻ bây giờ đang phải khóc, vì anh em sẽ được vui cười”. Thánh Luca không có kể rõ Tám mối phúc thật giống như Thánh Matthêu nhưng Thánh Luca lại nói rõ hơn về ý nghĩa sướng trước thì bị khổ sau. Nếu chỉ sướng có vài chục năm mà để khổ muôn đời thì quả thật không đáng vì Chúa nói: “Thế gian này sẽ qua đi”. Đời sống đời sau là vĩnh cửu. Gương các em bỏ học trung học để đi kiếm tiền sớm để rồi phải làm việc chân tay thức khuya và dậy sớm suốt cuộc đời làm cho những người thành công trong đời tiếc nuối cho những người xấu số thì những người giàu có chỉ biết sống sung sướng phe phỡn không chịu khó hay sống bác ái thì cũng làm cho Chúa Giêsu phải than thở mà cảnh cáo những kẻ vẫn còn có cơ hội để thay đổi.

Giàu có không phải là tội vì có những người giàu không bị tiền bạc khống chế vì họ chỉ coi nó là phương tiện cho nên chúng ta cần phân biệt tiền bạc Chúa ban chỉ là phương tiện đưa chúng ta đến sự sống muôn đời vì không ai làm chủ nó hoài. Cho dù có lời lãi cả thế gian mà đến lúc chết cũng chẳng được gì cho nên Chúa mới nói “Người giàu có lời lãi cả thế gian mà mất linh hồn thì được ích gì?” Có ai lại lấy vàng giả để đổi vàng thật không hay lấy hạnh phúc đời đời để đổi lấy đời sống chóng qua không? Chỉ có những người không biết phân biệt vàng thật mới bị người buôn bịp họ. Những người không tin có đời sống đời sau cũng vậy, họ sẵn sàng bán linh hồn của họ để mua hạnh phúc tạm bợ chóng qua. Chúng ta hãy cảnh giác kẻo phải bị lừa bịp bởi thế gian. Nếu người ta không tin có linh hồn thì tại sao lại tin vào ma quỷ. Nếu không có linh hồn thì tại sao ma quỷ lại đòi người ta bán linh hồn cho nó. Nếu ma quỷ là Chúa của thế gian mà chịu đổi sự giàu có để mua lấy linh hồn người ta thì phải biết có linh hồn thật sự. Mà bán linh hồn cho ma quỷ thì không khác gì ma quỷ nó lấy đồ giả để đổi lấy đồ thật. Những ai đã lỡ bán linh hồn cho ma quỷ thì xin hãy chạy đến với Chúa để xin Chúa cứu họ khỏi sự ràng buộc của ma quỷ.

Lm. Anthony Nguyễn Duy Tường

14-2-2010

BẢN TIN số 357

* QUÝ LINH MỤC ĐIỀU HÀNH GIÁO XỨ :

- Lm. Gioan T. Nguyễn Minh Hiền, J.C.D. Chính Xứ

- Lm. Anthony Nguyễn Duy Tường Phụ Tá

- Lm. Vincent Nguyễn Đình Truyền Phụ Tá

- Lm. Abrego Martin, S.S.L. Phụ Tá

* Phụ giúp các Mục Vụ Giáo Xứ :

- Phó tế vĩnh viễn Joseph Huỳnh Văn Ngọc

- Phó tế vĩnh viễn Đominicô Trần Quốc Dũng

* Phụ trách Văn Phòng Giáo Xứ :

- Nữ tu Theresa Nguyễn Thị Sáng, L.S.S.

* Mục Vụ Giáo Lý & Việt Ngữ : 291-6270

- Anh Lê Văn Thọ: Điều Hợp Viên

- Anh Phạm Văn Triệu: Trưởng Ban Huấn Luyện

- Chị Lê Kim Oanh: Thư Ký

* Mục Vụ Giáo Lý Tân Tòng (291-6280) : Anh Phan Phú

* Phụ trách Văn Phòng Kế Toán (291-6280) : Lê Michaela

* Ban Tình nguyện/Điều Hợp Viên: Anh Ngô Luật

CÁC NƠI CÓ THÁNH LỄ TIẾNG VIỆT		THỨ BẢY	CHÚA NHẬT
ST. PATRICK	389 E. SANTA CLARA ST. SAN JOSE, CA 95113	5:30 PM 7:00 PM	7:30; 9:00 AM; 4:00; 5:30 PM; 8:30PM(song ngữ)
ST. FRANCES CABRINI	15333 WOODARD RD., SJ.	6:45 PM	
HOLY FAMILY	4848 PEARL AVE., SJ.	7:30 PM	
ST. JOHN THE BAPTIST	279 S. MAIN ST., MILPITAS		4:45 PM
ST. VICTOR	3108 SIERRA RD., SJ.		7:00 PM
THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG TẠI ST. PATRICK: 7:30 AM (THỨ 2-6); 6:00 PM (THỨ 2-6); 8:00 AM (THỨ 7)			

NHẬN CÁC BÍ TÍCH

* Muốn nhận **Bí Tích Rửa tội, Thêm sức, Rước Mình Thánh Chúa** xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ để biết thêm chi tiết.

* Muốn nhận **Bí Tích Xức Dầu Bệnh Nhân** xin gọi văn phòng Giáo Xứ điện thoại 291-6280 để liên lạc 1 vị linh mục tức trực.

* Muốn nhận **Bí Tích Hòa Giải** xin đến 30 phút trước Thánh Lễ Chúa Nhật hoặc lấy hẹn với một Linh mục của Giáo Xứ.

* Muốn nhận **Bí Tích Hôn Phối** xin liên lạc với một Linh Mục của Giáo Xứ ít nhất là 6 tháng trước ngày dự định cưới.

PHÁT THANH NGUỒN SỐNG:

(Tạm thời ngưng để hoàn chỉnh tốt hơn)

CÂU CHUYỆN LỜI CHÚA (24/24): 408-562-6555

Tết CANH DẦN 2010 CUNG CHÚC TÂN XUÂN



Trước thềm Năm Mới

Canh Dần 2010

Cha Chính Xứ

và Quý Cha Phụ Tá

Giáo Xứ Việt Nam

St. Patrick xin kính chúc

Quý Frères, Quý Soeurs,

Quý Cụ, Quý Ông Bà,

và Anh Chị Em

dồi dào sức khỏe,

an khang, thịnh vượng, mọi

sự như ý, và muôn vàn

Phúc Lộc

chính Thiên Chúa an ban.

THƯ CHA CHÍNH XỨ

Ngày 10 tháng 2 năm 2010

Kính thưa quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em thân mến,

Câu nói “dưới mặt trời không ai là toàn thiện” (= *no one is perfect under the sun*) cho thấy rằng: là con người, chúng ta đều có giới hạn. Vì bị giới hạn, nên dù có tài giỏi đến đâu, biệt tài của chúng ta có tuyệt vời, thì cũng chỉ nằm ở trong một số lãnh vực nào đó mà thôi. Chính vì thế, ví dụ như, các bác sĩ không có kinh nghiệm chuyên môn để bảo các nông gia chuyên nghiệp phải làm những gì liên quan đến việc trồng trọt và cày cấy.

Tuy nhiên, các môn đệ của Chúa Giêsu đã phải đối diện với hoàn cảnh “ngộ nghĩnh” này: họ là những ngư phủ chuyên nghiệp, mà lại phải lắng nghe Chúa Giêsu con của bác thợ mộc chỉ bày cho cách thế để bắt cá: “*Hãy đẩy thuyền ra chỗ nước sâu, và thả lưới bắt cá*” (Lk 5:4). Chúng ta có thể tưởng tượng ra được là các môn đệ đã trở mắt nhìn nhau, như một cách yên lặng và kín đáo nghi vấn về sự thành thạo, kinh nghiệm và khả năng của Ngài về nghề đánh cá. Phản ứng bộc phát này của các môn đệ đã được thể hiện qua sự trình bày của thánh Phêrô: “*Thưa Thầy, chúng con đã cực nhọc suốt đêm mà không được gì hết*” (Lk 5:5).

Rất thường xuyên trong cuộc sống, chúng ta cũng đã cảm nghiệm được sự “ngộ nghĩnh” này trong mối tương quan của chúng ta với Thiên Chúa. Có lẽ nhiều lần chúng ta đã cảm thấy Thiên Chúa hình như thực sự không có kinh nghiệm và sự thành thạo để xử sự với những gì xảy ra trong thế giới chúng ta đang sống, nhưng lại cứ muốn chúng ta phải sống như Ngài răn dạy. Chính vì thế, lắm lúc chúng ta đã tỏ ra không mấy “hài lòng” với Thiên Chúa, cũng như đã phản đối với lệnh Ngài truyền như thánh Phêrô. Nhưng, cũng như thánh Phêrô, chúng ta hãy học nơi ngài để rồi biết khiêm tốn cúi mình trước Thiên Chúa Toàn Năng và hoàn toàn thuần phục theo Thánh Ý của Ngài: “... *Nhưng vì lời Thầy, con sẽ thả lưới*” (Lk 5:5).

Đang khi chuẩn bị bắt đầu Mùa Chay vào Thứ Tư Lễ Tro (17 tháng 2) sắp tới, chúng ta hãy nhớ dành ra ít thời giờ mỗi ngày trong suốt 40 ngày chay tịnh, để suy niệm về mối tương quan của chúng ta với Thiên Chúa, cũng như xin Ngài ban sức mạnh và phúc lành để giúp chúng ta thêm can đảm sống theo Thánh Ý của Thiên Chúa trong mọi hoàn cảnh.

Kính chào trong Niềm Phó Thác Hoàn Toàn vào Thánh Ý của Thiên Chúa,

Nguyen
Lm. Giôan Têrêsa Nguyễn Minh Hiền, J.C.D.
Chính Xứ Giáo Xứ Việt Nam St. Patrick Proto-Cathedral

TIN TỨC & THÔNG BÁO

Chương Trình Lễ Tro Feb 17, 2010

7:30AM - St. Patrick (Tiếng Việt)
9AM - St. Patrick (Tiếng Anh, lễ của Trường Học)
10:30AM - St. Patrick (Tiếng Việt, Hội Trưởng Lão)
5:30PM - St. Patrick (Tiếng Việt)
5:30PM - St. Victor (Tiếng Việt)
7PM - St. Patrick (Tiếng Mẽ và Mỹ)
8:00PM - St. Frances Cabrini (Tiếng Việt)
8:30PM - St. Patrick (Tiếng Việt)

ĂN CHAY & KIÊNG THỊT MÙA CHAY

- *Thứ Tư Lễ Tro & Thứ Sáu Tuần Thánh:*

Ăn chay và kiêng thịt.

- *Mỗi thứ sáu Mùa Chay: Kiêng thịt.*

- *Tuổi ăn chay: Những ai từ 18 đến 59 tuổi.*

- *Tuổi kiêng thịt: Những ai từ 14 tuổi trở lên.*

- *Người già yếu và bệnh nhân: không cần ăn chay, kiêng thịt.*

Tĩnh Tâm Mùa Chay 2010

Mùa Chay này, Giáo Xứ Việt Nam St. Patrick mời được Cha Dòng Tên, Lm. Phạm Đức Hạnh, S.J. đến giảng phòng ngày 15, 16, 17 tháng 3 năm 2010 từ 7:30PM đến 9:30PM để giúp chúng ta dọn tâm hồn đón mừng Chúa Phục Sinh. Ba buổi tĩnh tâm Mùa Chay có chủ đề: **“Cả bạn nữa, bạn hãy đi làm vườn nho cho tôi”** (Mt. 20:7). Sẽ có nhiều cha tới ngồi toà giúp giải tội. Xin mời tất cả quý ông bà và anh chị em cùng đến tham dự.

VĂN PHÒNG SẼ ĐÓNG CỬA

Văn phòng giáo xứ sẽ đóng cửa vào thứ Hai ngày 15 tháng 2 năm 2010, nghỉ lễ Presidents' Day.

Sự Khác Biệt Giữa Chương Trình ADA và Chương Trình “Đàm Rẽ Trong Đức Tin - Ôm Ấp Tương Lai”

- ADA là chương trình đóng góp hàng năm giúp Đức Cha và Địa Phận có ngân quỹ để trang trải những chi phí trong việc điều hành các văn phòng địa phận và các chương trình mục vụ khác của Đức Cha.

- Chương Trình “Đàm Rẽ Trong Đức Tin - Ôm Ấp Tương Lai” là quỹ dự phòng, Đức Giám Mục kêu gọi chương trình đóng góp đặc biệt với chỉ tiêu \$100 triệu kéo dài trong vòng 5 năm nhân dịp kỷ niệm Ngân Khánh 25 năm thành lập Giáo Phận San Jose 2006. Quỹ này được dùng để đầu tư và chỉ lấy ra tiền lời hàng năm để chi tiêu những nhu cầu của giáo phận và sau đó, số thiếu hụt còn lại sẽ dựa vào chương trình ADA. Chương trình này đã bắt đầu và sẽ kéo dài hết 2011 với mục đích là giảm bớt đi gánh nặng của chương trình ADA hàng năm.

SINH HOẠT CÁC BAN & ĐOÀN THỂ

- **Huynh đoàn Đa Minh: Sẽ không Họp Nguyệt Hội** vào Chúa Nhật ngày 14-2-2010 từ 2:00 đến 4:00 PM tại hội trường St. Patrick như thường lệ vì trùng vào mồng một Tết Canh Dần.

KÍNH XIN TIẾP TỤC ĐÓNG GÓP CHƯƠNG TRÌNH ADA 2010

Thay lời cho Đức Cha Patrick McGrath, quý linh mục thuộc GXVN/SPPC (Cha Hiền, Cha Tường, Cha Martin, Cha Truyền) xin chân thành cảm ơn tất cả quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em đã đóng góp cho Chương Trình ADA 2010 trong những tuần vừa qua. **Còn những ai trong chúng ta chưa đóng góp hoặc quên đóng góp, kính xin chúng ta nhớ mang theo phiếu hứa đóng góp khi đi tham dự Thánh Lễ cuối tuần tới, và bỏ vào giỏ xin tiền.** Nguyên xin Thiên Chúa và Mẹ Maria chúc lành và trả công bội hậu cho mọi đóng góp tích cực của mỗi người chúng ta. Xin hết lòng cảm ơn quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em thật nhiều!

Annual Diocesan Appeal (ADA) 2010

Chủ Đề: CÙNG LỚN MẠNH TRONG ĐỨC TIN

Tuần tới và trong những tuần kế tiếp, khi đi tham dự thánh lễ, kính xin quý ông bà và anh chị em tiếp tục mang theo những phiếu hứa đóng góp và bỏ vào trong giỏ xin tiền. Nguyên xin Thiên Chúa và Mẹ Maria trả công bội hậu cho quý ông bà và anh chị em.

**Ban Điều Hành Chương Trình ADA 2010
của Giáo Xứ Việt Nam St. Patrick Proto-Cathedral**

* Trưởng Ban: **Kim O. Lê**

* Phó Ban: **Michaela Q. Lê**

* Các Điều Hợp Viên cho Cộng Đoàn Người Việt Nam:

Luật Ngô & Thọ Lê

* Các Điều Hợp Viên cho Cộng Đoàn Người Mỹ:

Kay Lee & Cheryl Hall

* Các Điều Hợp Viên cho CĐ Người Châu Mỹ La Tinh:

Esteban Jajera, Jaime Nevarez

CẦU CHO NGƯỜI MỚI QUA ĐỜI

Xin quý vị hiệp ý cầu nguyện cho linh hồn Giuse Maria Trần Đình Kế, Maria Bùi Thị Sắc mới qua đời trong Giáo Xứ chúng ta. Giáo Xứ Việt Nam xin thành kính phân ưu.

QUYÊN TIỀN LẦN II

Hôm nay có quyên tiền lần II cho cho việc tu sửa phòng ốc Giáo Xứ. Xin quý ông bà và anh chị em rộng tay giúp đỡ.

BÁO CÁO TÀI CHÁNH

Xin chân thành cảm ơn quý ông bà và anh chị em.

* Thu các Lễ CN 6 & 7 tháng 2, 2010 : **\$14,935**

* Thu lần II cho việc bảo trì Giáo Xứ. : **\$ 2,915**

* **Thứ Sáu đầu tháng: \$ 630**

* **Thứ Bảy đầu tháng: \$ 223**